



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2000/L.19
11 April 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 10 повестки дня

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА

Алжир*, Ангола*, Бангладеш, Беларусь*, Ботсвана, Бурунди, Бутан, Вьетнам*, Гаити*,
Гвинея*, Гондурас*, Демократическая Республика Конго*, Доминиканская Республика*,
Египет*, Замбия, Индия, Индонезия, Ирак*, Иран (Исламская Республика) *, Йемен*,
Камерун, Кения*, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика*,
Коста-Рика*, Кот-д'Ивуар*, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия*, Мавритания*,
Мадагаскар, Непал, Нигерия, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор,
Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика*, Судан, Того*, Тунис, Филиппины,
Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея*, Эритерия*, Эфиопия* и Южная Африка*:

проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2000/... Право на питание

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая питание,

ссылаясь также на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором признается основное право каждого человека быть свободным от голода,

ссылаясь далее на Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания,

учитывая Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности и План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, состоявшейся в Риме 13-17 ноября 1996 года,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции в этой связи, и в частности резолюцию 1999/24 от 26 апреля 1999 года,

признавая, что проблемы голода и отсутствия продовольственной безопасности имеют глобальные масштабы и что, по-видимому, они будут сохраняться и даже резко обостряться в некоторых регионах, если не будут приняты срочные, решительные и согласованные меры с учетом прогнозируемого роста населения мира и значительной нагрузки на природные ресурсы,

вновь подтверждая, что мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровне, являются основной предпосылкой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

напоминая, как это было сделано в Римской декларации, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического и экономического давления, и подтверждая в этой связи важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций и ставящих под угрозу продовольственную безопасность,

будучи убеждена в том, что каждое государство должно разработать стратегию, соответствующую его ресурсам и возможностям, для достижения своих индивидуальных целей в деле осуществления рекомендаций, содержащихся в Римской декларации и Плане действий, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной безопасности в мире, где институты, общества и экономические структуры приобретают все более взаимосвязанный характер и где скоординированные усилия и общая ответственность имеют определяющее значение,

подчеркивая важное значение обращения вспять продолжающегося сокращения официальной помощи в целях развития, направляемой в сельское хозяйство, как в реальном выражении, так и в виде доли от общего объема официальной помощи в целях развития,

1. вновь подтверждает, что голод является оскорблением и нарушением человеческого достоинства и, следовательно, требует принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его ликвидации;
2. подтверждают также право каждого человека на доступ к безопасному и полноценному питанию в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого быть свободным от голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;
3. считает нетерпимым, что 825 млн. человек, в основном женщин и детей, во всем мире, и особенно в развивающихся странах, не имеют достаточного количества продовольствия для удовлетворения своих основных потребностей в области питания, что нарушает их основные права человека и в то же время может повлечь за собой оказание дополнительного давления на окружающую среду в экологически уязвимых районах;
4. подчеркивает необходимость предпринять усилия по мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, в целях активизации национальной деятельности по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;
5. призывает все государства принять все необходимые меры для содействия созданию условий, позволяющих каждому человеку быть свободным от голода и как можно скорее реализовать свое право на питание;

6. с интересом принимает к сведению обновленное исследование о праве на достаточное питание и на свободу от голода, представленное г-ном Асбьорном Эйде Подкомиссии по поощрению и защите прав человека в соответствии с решением 1998/106 Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1999/12);

7. с интересом принимает к сведению также доклад о праве на питание, представленный Верховным комиссаром по правам человека в соответствии с резолюцией 1999/24 Комиссии (E/CN.4/2000/48 и Add.1);

8. приветствует уже проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам работу по поощрению права на достаточное питание, в частности его Замечание общего порядка № 12 от 11 мая 1999 года по статье 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором Комитет заявил, в частности, что право на достаточное питание неразрывно связано с достоинством, присущим человеческой личности, и является насущно необходимым для осуществления других прав человека, закрепленных в Международном билле о правах человека, а также неотделимо от социальной справедливости, требующей принятия как на национальном, так и на международном уровнях надлежащих мер экономической, экологической и социальной политики, нацеленных на искоренение нищеты и осуществление всех прав человека для всех людей;

9. рекомендует Верховному комиссару по правам человека организовать в продолжение консультаций, проведенных в 1997 и 1998 годах, третью консультацию экспертов по праву на питание с уделением в этот раз особого внимания механизмам осуществления на уровне стран, предложив экспертам поделиться опытом, имеющимся во всех регионах;

10. постановляет, с тем чтобы в полной мере откликнуться на необходимость применения комплексного и скоординированного подхода к поощрению и защите права на питание, назначить на трехлетний период специального докладчика, мандат которого будет сосредоточен на праве на питание;

11. просит Специального докладчика по праву на питание при выполнении им своего мандата осуществлять деятельность по следующим основным направлениям:

а) запрашивать и получать информацию о всех аспектах реализации права на питание, включая срочную необходимость искоренения голода, и реагировать на такую информацию;

b) наладить сотрудничество с правительствами, межправительственными организациями, в частности с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, и неправительственными организациями в области поощрения и эффективного осуществления права на питание и подготовить надлежащие рекомендации относительно реализации этого права, принимая во внимание работу, уже проделанную в этой области в рамках системы Организации Объединенных Наций;

c) выявлять новые проблемы, связанные с правом на питание во всем мире;

12. просит Верховного комиссара по правам человека предоставить все необходимые людские и финансовые ресурсы для эффективного осуществления Специальным докладчиком по праву на питание своего мандата;

13. просит Специального докладчика представить Комиссии на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

14. просит правительства, соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, договорные органы, а также неправительственные организации в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в осуществлении им своего мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств реализации права на питание.
